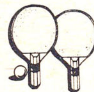
Arubaanse Courant. - (dia sabra 24 september 1966), p. 4

PAGINA DEPORTIVA







PRESENTA PA:





CAMPEONATO ANTIYANO DI BASEBALL TA CUMINSA AWE

(Di Nos Redactor Deportivo) Simultaneamente lo cuminsa na Aruba y na Corsow awe nochi, e segundo campeonato Antiyano di baseball, entre cuater novena. Participantenan di Aruba lo ta Heinekens como campeon y Esso Servicecenters como subcampeon mientras cu di parti di Corsow lo competi e campeonnan Firestone y Sta. Rosa Indians.

Den Lago Sport Park pa 7.30 awe nochi promer cu e wega inaugural lo tin un ceremonia chikito cu apertura oficial di e campeonato door di e simpatica Reina di Deporte Srta. Mercedes Oduber.

Luego lo sigi e wega entre e subcampeonnan di Corsow Sta. Rosa Indians y Heinekens campeon di Aruba.

Manera ta conoci e lansador derecho Sam Jacobs ta formando parti di e equipo di Sta.Rosa y muy probablemente lo ta e hombre cu e direccion curazolenjo lo laga habri e wega awe nochi contra di su ex-companjerenan di novena cervecero Arubano.

Heinekens sigur tambe lo usa su mihor carta den e americano John Cikut.

Majan mainta e mes dos equiponan aki lo enfrenta otro atrobe den Lago Sport Park den partido valido pa e segundo rond di e campeonato. Awe tardi ta viaha pa Corsow e novena subcampeon di Aruba, e tigernan di Esso, pa bai enfrenta Firestone den dos wega tambe, cualnan lo ta awe nochi y majan mainta.

E weganan entre e dos equiponan di mes isla, esdecir na Aruba entre Heinekens y Esso, ta worde hunga ariba diarazon anochi, mientras esun na Corsow entre Sta Rosa Indians y Firestone lo worde hunga ariba diamars anochi.

Tur e weganan na Aruba lo tuma luga den Lago Sport Park na San Nicolas y esunnan di Corsow den Rifstadion.

E promer titulo di Antiyas a worde conkista door di Firestone cu e anja aki tin di defende su titulo. Di Corsow ta participa e mes dos equiponan di anja pasa, mientras cu di parti di Aruba ta participa pa di dos biaha, pero Esso pa di promer na luga di Verf Antiliana.

Te na un cantidad di seis fanatico por viaha cada weekend hunto cu e equiponan for di Aruba pa Corsow pa un prijs especial. E salida ta anuncia pa 4' or di atardi diasabra y regreso diadomingo atardi 6' or for di Corsow.

E campeonato lo dura un total di cuater rond. Un total di 18 hungador, 1 manager, 1 coach, dos miembro di delegacion y tambe dos umpire lo viaha cada weekend entre e dos islanan mientras cu e campeonato ta dura.

Na Aruba entrada a worde fiha na Fls. 1,-- pa persona y pa mucha Fls. 0.50

Si na final di e campeonato tin un empate den promer luga, lo worde hunga un serie di tres wega extra pa dicidi e titulo di campeon. Den caso cu ta entre dos equipo di e mes isla, e serie lo ta na e isla di unda e dos teamnan ta.

Den caso cu ta entre equiponan di dos diferente isla, lo worde hunga un wega na Corsow, uno na Aruba, y si ta necesario hunga e tercer na e isla, caminda tin mas entrada.

E serie extra aki lo worde hunga di dia.

Pa promer biaha ta worde exigi cu e hungadornan mester di un carnet pa nan por worde controla door di chief umpire.

E equiponan tin cu usa e hungadornan cu cualnan no a compete den e campeonato local di anja 1966. Unicamente hungadornan cu no a hunga pa ningun otro equipo den e campeonato local 1966, lo por worde inscribi pa un di e equiponan participante na e campeonato Antiyano.

Tanto pa e weganan di diasabra anochi como esunnan di diadomingo y di den siman a worde fiha limite di tempo.

Weganan den oranan di anochi tin como limite 12' or di anochi, mientras cu weganan di dia na Aruba tin como limite 3.30 di atardi.

Weganan cu ta empata na momento cu limite di tempo vence, lo worde hunga na final di e campeonato den caso cu nan por tin influencia ariba e promer y segundo puesto. E directiva di Nabafe ta tene den su propio man e poder pa castiga hungadornan cu comporta nan mes malo durante wega.

Na e umpirenan a worde suplika pa nan raporta mal conducta di e hungadornan na directiva di Nabafe. Bunita Cooperacion.

Di parti di e bondnan Arubano, Aruba Softball Bond y Arubaan se Voetbalbond, Nabafe a ricibi bunita cooperacion tocante e dianan di e campeonato Antiyano. Asina A.V.B. a duna cooperacion door di move su weganan di hoofdklasse senjala pa diasabra anochi e weekend aki pa dialuna anochi y en lo futuro e diabierne promer, mientras cu Aruba Softball Bond a coopera facilitando su dianan dialuna awor y despues diabierne pa weganan di futbol.

E cooperacion aki talves lo yuda ABBA cu tin di cubri e gastonan di e weganan na Aruba.

E movementonan aki di e weganan ta pone cu e weganan no ta cai ariba mes dia y consecuentemente lo no stroba otro den atraccion di publico.

E publico, nos ke conseha pa acudi na gran numero na e weganan di baseball pa apoya e peloteronan local y alaves haci posibel cu ABBA lo por cubri e gastonan cu tin den e campeonato Antiyano na Aruba semper tabata tin e impresion cu e caliber di baseball di aki ta mihor cu esun di Corsow, pero anja pasa den e promer campeonato Antiyano a keda demostra lo contrario.

Awor e equiponan Arubano tin otro oportunidad pa nan por conkista e titulo di campeon di Antiyas y asina ratifica cu na Aruba e baseball ta di miho caliber cu esun di Corsow.

E personanan cu ta interesa den acompanja e equipo Aruba no cu ta viaha cada weekend pa Corsow por tuma contact cu un di e miembronan di directiva, di ABBA, Johnny Oduber, Harry Le Grand, Alfonso Rodriguez of Milo Croes.



E sub-campeon di baseball di Aruba, ESSO? lo viaha awe tardi pa Corsow pa hunga awe nochi y majan mainta su promer dos weganan di e Campeonato Antiyano di Baseball di e anja aki contra e campeon di Corsow y di Antiyas, FIRESTONE.

Mientras ESSO viaha pa Corsow, e sub-campeon di e isla ey, SANTA ROSA INDIANS ARGO, lo bin Aruba pa awe nochi y majan mainta enfrenta e campeon di Aruba HEINEKEN den dos partido na Lago Sport Park, cual partidonan tambe ta valido pa e campeonato antiyano.

Lo tin discurso y tiramento di prome bala awe nochi den L.S.P. promer cu e partido cuminza.

E Hungadornan di ESSO? cu ta riba e foto aki ta:

Para di robez pa drechi: Tulio Ras, manager; Freddy Gibbs, outfielder, Rey Rasmijn, pitcher, BUchi Morales, coach; Frankie Heiliger, outfielder; Antonio Richardson, outfielder; Juby Naar, primera base; Romero Tackling, segunda base; George Richards, outfielder; Roy Gibbs, outfielder;

Sinta d.r.p.d.: Emeliano Jansen, pitcher; Andres Jones catcher; Wathey Heiliger, shortstop; y Guillermo Richardson, outfielder.

Riba e foto aki no ta aparece e hungadornan: Rufus Arrendell, pitcher; Joy Lioe A Tjam, tercera base; y [illegible] Maxwell, primera base.

Nos me[illegible] [illegible]eonan ta companja ESSO den nan dos partidonan na Corsow.